

Redaktör: Anders Davidson, anders.davidson@di.se, 08-573 650 61

Tyskland har i år återtagit sin plats som Sveriges största handelspartner. En stor del passerar Hamburgs hamn, som tar hand om en större del av Sveriges handel än Göteborgs hamn.

Omkring 3 000 svenskar bor i den nordtyska miljonstaden och knappt 150 svenska företag är etablerade här.

Den gamla hansastaden är inte bara den tyska återföreningens vinnare, utan gör också bra affärer i globaliseringens spår. Staden är på god väg att bli navet mellan Kina och Europa.

AV MIKAEL BJÖRK

mikael.bjork@di.se, +49 175 541 79 34



EXPORTNAV.
Hamburgs hamn tar hand om en större del av Sveriges handel än vad Göteborgs hamn gör. FOTO: BLOOMBERG

Hamburg motor i den

HAMBURG

■ "Hamburg har ett bra läge och stor hamn. Och bankerna här förstår handel. Det är också nära till Sverige", säger Leif Larsson, Tysklandschef för handelsbolaget Conrad Jacobson och en av de svenska veteranerna i Hamburg.

Traditionerna är långa.

"Hamburg har alltid varit en inkörspport för svenskt näringsliv", säger Göran Svensson, chef för Svenska handelskammaren i Tyskland.

Kontakterna startade när Hamburgs biskop Ansgar år 829 började det tröga arbetet med att kristna svenskarna. Vikingarna svarade några år senare med att bränna ned fästningen Hammaburg.

I dag är förhållandet bättre.

"I Hamburg är man extra väl sedd som svensk, på ett helt annat sätt än i München eller Stuttgart i södra Tyskland eller i Düsseldorf, där jag har bott i elva år", säger Göran Svensson.

Svenska företag ser nästan Hamburg som

hemmaplan. Så har Volvo och Saab dubbelt så hög marknadsandel här som i södra Tyskland.

En dryg femtedel av alla svenska företag i Tyskland har sitt säte i eller runt Hamburg, enligt kammaren.

"Hamburg är den viktigaste staden i Tyskland för svenska företag. Mindre och medelstora företag strömmar fortfarande till. De stora är redan här", säger Göran Svensson.

Problem för Airbus

Hamnen är motorn i Hamburgs tillväxt.

"Det märkvärdiga är att Hamburg betraktar sig som en del av Östersjön, trots att man ligger vid Nordsjön. Man skryter med att en container som når Hamburg på morgonen kan vara i Lübeck eller Travemünde vid Östersjön på kvällen", säger Göran Svensson.

Hamburgs befolkning minskade under 1980-talet men har vänt upp igen till nära 1,8 miljoner. Tillväxten har också tagit fart och arbetslösheten sjunker, även om den fortfarande ligger över det tyska genomsnittet.

Flygplanstillverkaren Airbus har anställt

mest det senaste decenniet, men har det senaste året fått problem med sina nya flygplan A380 och A350 och stoppat nyanställningar.

"Hamburg är den tyska återföreningens vinnare. Tidigare gick den östtyska gränsen bara några mil bort. Nu har Hamburg fått ett stort upptagningsområde", säger advokaten Sven Oksaar i Hamburg.

Dessutom har Hamburg vunnit på de senaste tio årens boom runt Östersjön.

"Sverige importerar mer genom Hamburg än Göteborg", säger Sven Oksaar.

Tyskland är världens största exportör och den största handelspartnern för de flesta av Europas länder. Dessutom ökar handeln med Kina starkt.

"Hamburg är Kinas största bas i Europa. Här vänder de kinesiska fartygen, och här har de kinesiska företagen sina Europakontor", säger Sven Oksaar.

Handelsbankens chef i Hamburg, Guy Boulwood, tror på en stark utveckling i Tyskland.

"Tidigare har det varit negativ stämning och dålig tillväxt. Nu vänder det. Tyskland får högre tillväxt, lägre arbetslöshet och mer skatteintäkter. Det är en helt annan känsla i landet. Det är bra för svenska företag. Det är lättare att gå in när ekonomin stärks", säger Guy Boulwood.

Nätverk för nykomlingar

Svenska företagare i Hamburg har byggt upp ett nätverk för att hjälpa nykomlingar.

"Det finns en kompetens här som täcker nästan allt man behöver när man ska etablera sig. Man behöver en jurist, en bank, en advokat, bra pr och så vidare", säger Sveriges avgående generalkonsul i Hamburg, Bo Emthén.

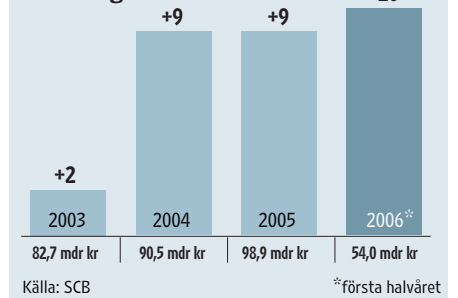
Gruppen, Sweden Promotion Team Hamburg, har de senaste åren åkt runt i södra Sverige och talat sig varm för den tyska hamnstaden.

"De svenska företagen gör två fel. Antingen tror de att det är lätt som en plätt att etablera sig i Tyskland. Eller också tror de att



SVENSK EXPORT TILL TYSKLAND

■ Procentuell förändring från föregående år



TREVLIG STAD. "Många blir förvånade när de märker hur trevligt det är här", säger Alfa Lavals Tysklandschef Susanne Pahlén Åklundh.



SVENSK HEMVIST. Staffan Wegdell är ordförande i Svenska klubben i Hamburg som är en fast punkt för stadens 3 000 svenskar.



KUNGLIGT FIRANDE. Drottning Silvia, längst till höger, deltog på Svenska klubben i Hamburgs 100-årsjubileum för en månad sedan.

svenska exporten

"Det är en helt annan känsla i landet. Det är bra för svenska företag. Det är lättare att gå in när ekonomin stärks."



GUY BOULTWOOD, HANDELSBANKENS CHEF I HAMBURG

det är som Mount Everest, oöverstigligt. Sanningen ligger mittemellan", säger pr-konsult Kerstin Heuer.

Skillnaden mellan tysk och svensk affärskultur är större än många tror.

"Många tyskar förstår inte när svenskar kritiserar försiktigt. Sedan exploderar svenskarna efter ett halvt år när ingenting händer. Tyskarna kritiserar gärna hårt, och det tål inte svenskarna", säger "kulturcoachen" Uta Schulz.

Underskattar marknaden

"Jag har sett många företag som inte har lyckats. De har underskattat marknaden. En del har inte tjänat några pengar på tio år", säger Guy Boulwood på Handelsbanken.

Han pekar på att Tyskland är stort och att det är stora regionala skillnader mellan syd och nord, mellan öst och väst.

"Man måste fokusera. Börja i Hamburg. Det har många framgångsrika svenska företag gjort: H&M, Alfa Laval, Aga och Autoliv", säger Guy Boulwood.

Tröskeln sänks om de första kontakterna kan tas på svenska.

"Många svenskar tror att de kan tyska, med lite skoltyska och därefter kanske något besök på Oktoberfesten i München eller en skidsemester i Österrike. Men när man gör affärer måste man kunna riktig tyska", säger advokaten Sven Oksaar.

Han passar också på att berätta att en bra advokat är mycket viktigare i Tyskland än i Sverige.

Samtidigt överraskar Hamburg med en vänlig och avslappnad stämning.

"Många blir förvånade när de kommer hit och märker hur trevligt det är", säger Alfa Lavals Tysklandschef Susanne Pahlén Åklundh.

Det finns många bra restauranger. Alstersjön och Elbe ger svenskar luft och fri utsikt. Dessutom har Hamburg investerat mycket i kultur och är världens tredje största musicalstad. Mamma Mia och Lejonkungen är dragplåster.

Syndiga Reeperbahn har rustats upp och

är till stora delar barntillåten. Men vid järnvägsstationen märks fortfarande de stora sociala problemen, med många missbrukare och uteliggare.

Svenska klubben

Svenska klubben är en av de fasta punkterna för de omkring 3 000 svenskar som bor i Hamburg.

"Medlemstalet har gått upp lite de senaste åren. Vi har också lockat lite yngre medlemmar", säger klubbens ordförande, advokaten Staffan Wegdell.

Målet är att främja svensk kultur. På programmet står även sociala evenemang som fester, midsommar, kräftskiva, gåsmiddag och lucia.

"Det finns ett behov av att behålla kontakten med Sverige även om världen blir allt mer globaliserad", säger Staffan Wegdell.

Svenska klubben bildades 1906 – samma år som handelskamrarna i London och New York – av några köpmän och generalkonsuln. □